



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik

generálne riaditeľstvo

Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

Všetkým záujemcom

Váš list číslo / zo dňa
06.06.2025

Náše číslo
2379/2025/520

Vybavuje / linka
Ondříková/+421 905 444 449

Banská Bystrica
10.06.2025

Vec: Vysvetlenie súťažných podkladov č. 4

Verejný obstarávateľ LESY Slovenskej republiky, štátny podnik obdržal dňa 02.06.2025 a dňa 03.06.2025 prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE žiadosti o vysvetlenie súťažných podkladov od jedného zo záujemcov v rámci verejnej súťaže na predmet zákazky „**Dodávka čistiacich, dezinfekčných a hygienických prostriedkov 2025 - 2029**“, ktorá bola vyhlásená oznámením o vyhlásení verejného obstarávania uverejneným v Úradnom vestníku Európskej únie zo dňa 12.05.2025 pod číslom 2025/S 090-300567 a dňa 13.05.2025 vo Vestníku verejného obstarávania vedeného Úradom pre verejné obstarávanie č.94/2025 pod číslom 7996 – MST.

Verejný obstarávateľ podáva podľa § 48 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) nasledovné vysvetlenie súťažných podkladov:

Otázky

Vážený obstarávateľ,

žiadame o vysvetlenie nasledujúcich položiek:

Položka č. 80 a č. 81 - žiadny zo zaregistrovaných biocídnych prípravkov na územií Slovenskej Republiky nespĺňa plne Vaše požiadavky na tieto výrobky. Preto v súlade so zákonom č. 319/2013 Z. z., Vás žiadame o úpravu špecifikácie. V predošlých vysvetleniach ste uviedli, že uvedené látky slúžia ako príklad a je možné ponúknuť produkt, ktorý sa skladá z látok obdobného alebo lepšieho charakteru pri zachovaní kvality a zamýšľaného použitia. Zároveň však chceme poukázať, že registrované biocídy určené na Vami zamýšľané použitie uvádzajú v kartách bezpečnostných údajov (KBÚ) hustotu od 0,75 g/ml a nie je možné ponúknuť biocíd s vami požadovanou hustotou min. 0,8 g/ml. Preto žiadame o úpravu minimálneho parametra hustoty na 0,75 g/ml. Zároveň dávame do pozornosti, že výrobca nie je povinný uvádzať hodnotu pH pri týchto výrobkoch, takže tento parameter nie je možné overiť. Preto žiadame obstarávateľa o odstránenie tohto parametru.

Upozorňujeme obstarávateľa, že pri položke č. 43 nie je možné splniť požiadavku, na balenie "Balenie: 20x150 kusov.", nakoľko by pri celkovom množstve odobratých kusov, t.j. 2340ks nebol odobratý ani jeden kartón t. j. 20x150=3000 kusov. Týmto žiadame upresniť mernú jednotku.

Položka č. 51. - pri tejto položke sa obávame, že došlo k zľúčeniu špecifikácie dvoch rôznych produktov, z rôznych súťažných podkladov z minulosti a obávame sa, že požiadavka aby bol daný krém s obsahom včelieho vosku a zároveň bez konzervačných látok nie je splniteľná. Krémy bez konzervačných látok prioritne vyrába len značka Indulona, avšak prísadu "včelý vosk" nemajú v ponuke. Žiadame o akceptáciu ekvivalentného produktu, ktorým je Isolda Včelí vosk so zložením: Aqua, Glycine Soja Oil, Paraffinum Liquidum, Glycerin, Cetearyl Alcohol, Propylene Glycol, Glyceryl Stearate, Caprylic/Capric Triglycerides, Glyceryl Stearate Citrate, Coco-Caprylate/Caprates, Cera Alba, Tocopherol, Thymus Vulgaris Leaf Extract, Xanthan Gum, Phenoxyethanol, Ethylhexylglycerin, Sodium Benzoate, Potassium Sorbate, Lactic Acid, Citric Acid, Sodium Hydroxide, Beta-Carotene, Parfum, Benzyl Benzoate, Benzyl Salicylate, Citronellol, Coumarin, Eugenol, Hexyl Cinnamal, Hydroxyisohexyl 3 Cyclohexene Carboxaldehyde, Limonene, Linalool.

Zároveň si dovoľujeme požiadať o predĺženie lehoty na predkladanie ponúk, z dôvodu potreby dostatočného času na vypracovanie kvalitnej ponuky po získaní vysvetlení k vyššie uvedeným otázkam. Veríme, že vyhoviete našej žiadosti v záujme zabezpečenia riadnej súťaže a rovnakého prístupu pre všetkých uchádzačov.

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 1 – Položky č. 80 a 81 (biocídne prípravky):

Verejný obstarávateľ v súlade s predchádzajúcimi vysvetleniami uvádzame, že uvedené látky v technickej špecifikácii slúžia ako príkladové zloženie a nie sú záväzné. Uchádzač môže ponúknuť produkt, ktorý je zložením a účinkom **ekvivalentný alebo lepší**, pričom musí byť zachovaný účel a kvalitatívne požiadavky na zamýšľané použitie.

Pokiaľ ide o hustotu a pH, tieto parametre budú posudzované v kontexte celkových vlastností ponúkaného výrobku. V prípade, že konkrétny produkt spĺňa požadované účinky a je v súlade s platnou legislatívou (napr. zákon č. 319/2013 Z. z.), jeho mierna odchýlka od uvedených hodnôt nebude dôvodom na jeho vylúčenie, pokiaľ bude preukázaná jeho vhodnosť na zamýšľané použitie.

Odporúčame preto uchádzačom, aby v ponuke uviedli všetky dostupné technické údaje a doložili ich príslušnou dokumentáciou (napr. karta bezpečnostných údajov, certifikáty, atď.), na základe ktorej bude možné posúdiť ekvivalentnosť ponúkaného výrobku.

Odpoveď na otázku č. 2 – Položka č. 43 (balenie 20×150 ks)

Verejný obstarávateľ spresňuje výklad balenia.

Upresňujeme, že v technickej špecifikácii položky č. 43 označenie „**Balenie: 20×150 kusov**“ predstavuje **obsah jedného kusu (krabice)**, t. j. **1 ks = 1 krabica**, ktorá obsahuje **20 balení servítkov typu „ZZ“**, pričom každé balenie obsahuje **150 útržkov**.

Celkové požadované množstvo v ks sa teda vzťahuje na počet krabíc, nie na jednotlivé balenia alebo útržky.

Uchádzač je preto povinný naceniť jednotkovú cenu za **1 ks = 1 krabicu** v uvedenej špecifikácii.

Odpoveď na otázku č. 3 – Položka č. 51 (krém s včelím voskom a bez konzervantov)

Verejný obstarávateľ po preverení dostupných produktov na trhu súhlasíme, že požiadavka na krém s obsahom včelieho vosku **a zároveň bez konzervačných látok** môže byť v praxi ťažko splniteľná.

Preto **akceptujeme ekvivalentný produkt**, ktorý spĺňa účel použitia, napríklad **Isolda Včelí vosk** so zložením, ktoré ste uviedli.

Podmienkou je, aby výrobok bol dermatologicky testovaný, určený na časté používanie a obsahoval včelí vosk ako jednu z aktívnych zložiek.

Týmto vysvetľovaním súťažných podkladov sa nemenia podmienky verejnej súťaže a preto verejný obstarávateľ nepredlži lehotu na predkladanie ponúk.